

# Wolfsstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielsz

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republika Nr. 41. — Telefon Nr. 1294

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgepflanzte Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen — tarifliche Ermäßigung.

Abohment: Vierzehntägig vom 16. bis 30. 9. cr 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteurs

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postkonto P. A. O., Filiale Katowice, 300174. — Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Die oberösterreichischen Streitfragen erledigt

Teilweiser Erfolg der deutschen Beschwerden in Genf — Die „Maurerkinder“ kommen in die deutsche Schule  
Die Pleß-Beschwerde verlagt — Was der Völkerbund wünscht — Die Zusicherungen Zaleskis

Genf. Der Völkerbundsrat hat in seiner Sitzung am Sonnabend ohne Aussprache den nach langwierigen diplomatischen Verhandlungen in Genf vereinbarten Bericht über die endgültige Regelung der großen Beschwerde des Deutschen Völkerbundes angenommen. Die ursprünglich vorgesehenen Erklärungen des deutschen und des polnischen Außenministers wurden gemäß einer Vereinbarung nicht abgegeben. Der vom japanischen Botschafter in Paris als dem Berichterstatter für die Minderheitenfragen vorgelegte Bericht hat im wesentlichen folgenden Inhalt:

Der Rat hat sich bereits zwei Mal in seinen Tagungen im Januar und im Mai 1931 mit dieser Angelegenheit beschäftigt. Nach einer letzten Tagung hat er eine neue Eingabe des Deutschen Völkerbundes erhalten. Nach eingehender Prüfung der Schriftstücke bin ich zu der Schlussfolgerung gelangt,

dass der Rat es in dieser Sache als seine Hauptaufgabe betrachten muss, in Zukunft „Ein System normaler Beziehungen“ zwischen den polnischen Behörden und der Deutschen Minderheit sowohl in der Wojewodschaft Schlesien wie in den Woiwodschaften Posen und Pommerellen zu errichten.

Ein solches System, das die Befriedigung der Gemüter zur Folge haben wird, wird nicht vereinzen, die Ruhe in diesen Woiwodschaften sicherstellen.

In dieser Hinsicht freut es mich, den Rat davon in Kenntnis zu setzen.

dass mir der Vertreter Polens im Laufe der Besprechungen, die ich mit ihm gehabt habe, nachdem er mir die von der polnischen Regierung ergriffenen Maßnahmen auseinandergesetzt hat, die Zusicherung gegeben hat, die polnische Regierung werde alle Anstrengungen machen, um der Minderheit das Gefühl des Vertrauens zu geben ohne das sich zwischen der Minderheit und dem Staat eine Zusammenarbeit nicht herstellen kann, wie sie die Verträge und die Beschlüsse der Völkerbundsversammlung und des Völkerbundsrates in der gleichen Weise dem Staat und der Minderheit zur geheimerischen Pflicht machen.

Auf diesem Wege muss man zu dem Ergebnis gelangen, das der Ratspräsident Henderson im Auge gehabt hat, als er in seiner Rede vom 24. Januar 1931 einen Appell an die Mehrheitsbevölkerung richtete, sie möge sich dessen bewusst werden,

dass die Unterdrückung der Rechte der Minderheiten nicht mit ihren wohlverstandenen Interessen im Einklang steht und einen Appell an die Minderheit,

so müsse sich dessen bewusst werden, dass es in ihrem warmen Interesse liege, loyal mit der Regierung unter der sie lebt zusammen zu arbeiten. Ich glaube, dass der Rat bereit sein wird, sich diesen Gedankengängen anzuschließen und ich möchte in diesem Falle dem Rat vorschlagen, die Prüfung dieser Frage als abgeschlossen erklären.

### Die Beschwerde des Fürsten Pleß auf Januar verlagt

Genf. Die Beschwerde des Fürsten Pleß ist auf die Januartagung des Völkerbundsrates verschoben worden, weil der Völkerbundsrat nicht in der Lage ist, dem polnischen Regierungswunsch bezüglich der Zufriedenheitserklärung nachzugeben.

## Neue Krise in England

Folgen der englischen Regierungsversetzung — Keine Neuwahlen — Baldige Umbildung des Kabinetts?

London. In politischen Kreisen gilt es nunmehr für eine ausgemachte Tatsache,

dass Neuwahlen nicht stattfinden werden. Dies sei die unmittelbare Folge der am Sonntag abend von der Regierung herausgegebenen Verfügung, die allen Parteien den Ernst der Lage in England deutlich vor Augen führt. Allgemein wird die Aussicht vertreten,

dass sich das Kabinett endgültig zur Einführung von

Jedem entschlossen habe und sofort Maßnahmen ergreifen werde, um den Weg für diese Politik zu ebnen. Eine Umbildung des Kabinetts, der Snowden und einige liberale Minister wie Sir Herbert Samuel zum Opfer fallen würden, gilt für unmittelbar bevorstehend. Macdonald hofft, dass er hinreichende Unterstützung bei den Liberalen und so eine Parlamentsmehrheit finden werde,

selbst wenn es ihm nicht gelinge, Henderson für die Durchführung des Zollprogramms zu gewinnen.

Bemühungen, Mitglieder der Arbeiterpartei für die Zollpolitik



### Die Schweiz will den Handelsvertrag mit Deutschland kündigen

Der Schweizer Bundesrat Motta hatte in Genf eine längere Aussprache mit Reichsaussenminister Dr. Curtius, in der die Frage einer Kündigung des deutsch-schweizerischen Handelsvertrags behandelt wurde. Als Grund für diese Absicht wird von der Schweiz angegeben, dass die deutsche Einfuhr sich in den letzten Jahren fast verdoppelt habe, während die Ausfuhr der Schweiz nach Deutschland ständig zurückgegangen ist.

### Die „Maurerkinder“ kommen in die deutsche Schule

Genf. Der Völkerbundsrat hat am Sonnabend nach dem neuen Bericht des japanischen Berichterstatters Yoshimasa mit deutscher und polnischer Zustimmung die deutschen Minderheitsbeschwerden aus Ostoberösterreich, Posen und Pommerellen über die Wahlwissensfälle für erledigt erklärt.

Er hat weiterhin auf Grund des Haager Gutachtens die Beschwerde über die Nichtzulassung deutscher Kinder zu den deutschen Minderheitsschulen geregelt. Nach Angabe des polnischen Außenministers ist bereits Vorsorge getroffen, dass die sechzig Kinder, um die es sich handelt, die deutschen Schulen besuchen dürfen. Es handelt sich hier um die letzte Erledigung des Streitfalles, der entstanden war durch die sogenannten Maurer-Prüfungen.

### Ausflug in Genf

Erfolge oder saule Kompromisse?

Aus dem Gewirr von Nachrichten, welche aus Genf vorliegen, sind für die deutsche Minderheit einige immerhin wertvoll und, wenn die Zusicherungen des polnischen Außenministers mehr sind, als leere Verhüllungen und Versprechungen, so können sie mit der Zeit den Wunsch des Völkerbundes erfüllen, die Zusammenarbeit zwischen Minderheit und Mehrheit oder besser, zwischen Minderheiten und Behörden, zu einem, beide Seiten befriedigenden Ergebnis führen. Es soll nicht an der deutschen Minderheit liegen, diesen Weg durch „protestierende Beschwerden“ zu behindern, aber es darf auch wohl mit allem Nachdruck hervorgehoben werden, dass man in Warschau ein wenig das Regime in Katowice kontrolliert und Versprechungen zu Taten austingen lässt. Denn wäre nicht eine einseitige Einstellung des Prestiges, einer Person gegenüber, so würden sich die Verhältnisse in der Wojewodschaft Schlesien zweifellos besser gestalten und nicht zum Nachteil des polnischen Staates, der in Genf, mag man sich zu den faulen Kompromissen stellen, wie man will, ein wenig ramponiert hervorgegangen ist.

Der polnische Außenminister hat gesichert, dass die Eltern der sogenannten Maurerkinder, unmittelbar verständigt werden, dass ihre Kinder die deutsche Minderheitsschule besuchen können. Ein Streit, der sich fast zwei Jahre hinzog, hat mit einer Niederlage der polnischen Aussicht geendet, deren Verfechter der gegenwärtige Wojewode Dr. Grazynski ist und sein Kreis, der dem Haager Schiedspruch, in der Frage des Willens der Erziehungsberechtigten, eine sonderbare Auslegung verliehen hat. Die These des Herrn Grazynski hat also der polnischen Regierung eine Niederlage beigebracht, die zu vermeiden gewesen wäre, wenn man sich auf das klare Recht und nicht auf Wünsche einer gewissen Richtung verlassen hätte, die letzten Endes dem Völkerbund als Vertreter deutscher Minderheitsrechte den Erfolg sicherte. Ob damit dieser Streit endgültig beendet ist, wird erst die Tatsache ergeben, ob die 60 Kinder aus der Maurerprüfung auch wirklich der deutschen Minderheitsschule zugeführt werden. Die Niederlage selbst der Grazynskischen Rechtsauslegung aus dem Haager Urteil ist durch die Zusicherung des polnischen Außenministers nicht mehr hinzuwischen.

Der Beschwerde des Prinzen von Pleß, über unrechtmäßige Millionenforderungen an Steuern, ist ein interessanter Zweikampf vorangegangen, indem irgend eine Stelle durch einen prinzlichen Bevollmächtigten dem Völkerbund offenbaren wollte, dass der Streit beigelegt sei. Prinz von Pleß musste nun gegen die polnische Delegation eine Richtigstellung erlassen und da hat der Völkerbundrot selbst in der jetzigen Sitzung den polnischen Bericht in dieser Frage abgelehnt, die Sache erneut vertagt, also festgestellt, dass die polnische Aussicht in der pleßischen Steuerrate nach internationalem Grundsätzlich unrichtig sei, also Polen nach Lage der Dinge, gegenüber dem Prinzen v. Pleß unvereinbar mit den Rechtsauffassungen gehandelt habe. Diese pleßischen Steuern, weniger eine Sache der Finanzgebarung, als wieder eine Frage reiner, sagen wir, national-machtpolitischer Bedürfnisse, hätte gleichfalls bei gutem Willen in Oberschlesien selbst geregelt werden können, wenn die Warschauer Regierung in der Wojewodschaft einen Vertreter hätte, der sich nicht auf einen bevorzugten Volksteil stützt, sondern auf die Mehrheit der Bevölkerung, ohne Unterschied der nationalen Zugehörigkeit, die wohl, man darf es aussprechen, ein Interesse haben, dass es der polnischen Republik wohlergehe, weil ihr Wohl unserer aller Wohl ist. Diese Tatsachen hat man leider in Warschau übergangen und muss sich also ein Misstrauensvotum auf internationalem Rechtsboden einstecken. Die Beschwerde des Prinzen von Pleß ist also nicht erledigt, man kann hier sogar auf gewisse Überraschungen gespannt sein.

Der Rat hat ohne besondere Deklarationen, die Beschwerden über die Wahl- und Terrorvorfälle als endgültig erledigt angenommen. Die beiden Außenminister kamen zu keinen besonderen Deklarationen, weil über die Absaffung der Texte noch in letzter Stunde ein Haussstreit ausgebrochen ist, den angeblich Dr. Curtius hervorgerufen haben soll. Entstehen werden diese Deklarationen der diplomatischen Floskeln, so heißt dies im guten Deutsch, dass sowohl dem deutschen als auch dem polnischen Außenminister, in

aller Deutlichkeit zu verstehen gegeben worden ist, sich auf den Bericht des Japaners zu einigen oder man wird mit aller Deutlichkeit die Schuldfrage beiden zuschieben und sie so zu Störenfrieden internationaler Friedensbestrebungen erklären. Das scheint seine Wirkung nicht verfehlt zu haben. Die Warschauer Regierungspresso hat auch zu diesem Ausgang vorerst die einen sogenannten "Erfolg" herauszukonstruieren und das geht immer, weil der freundliche Leiter wenig Zeit und Ruhe hat, alle die Genseitigkeiten zu kontrollieren, was an ihnen wahr, erdichtet oder erschlagen ist. Auf alle Fälle sei festgestellt, daß sowohl der deutsche, als auch der polnische Außenminister über die "Einigungsformel" verhandelt haben, daß ein Erfolg deutscherseits dadurch zu verzeichnen ist, daß nicht der ursprüngliche Bericht Yoshisawas angenommen wurde, sondern eine Deklaration, die durch ein Kompromiß zwischen Deutschland und Polen herbeigeführt wurde. Man sieht, daß also unter dem Druck des Völkerbundes ein Nachgeben möglich ist, während es in der Zwischenzeit nicht möglich war, frühere Versprechungen zu erfüllen. Der japanische Berichterstatter Yoshisawa hat aber noch für sich einen besonderen Erfolg zu verzeichnen. Er hat Zaleski im Vertrauen, daß Deutschland den endgültigen Bericht annehmen wird, folgende Zusicherung abgetragen:

"Der Vertreter Polens hat die Zusicherung gegeben, die polnische Regierung werde alle Anstrengungen machen, um der Minderheit das Gefühl des Vertrauens zu geben, ohne das zwischen Minderheit und dem Staat sich nicht eine Zusammenarbeit herausbilden kann."

In dem Bericht heißt es aber auch weiter:

"Der Rat muß es als eine Hauptaufgabe betrachten, für die Zukunft ein Regime normaler Beziehungen zwischen den polnischen Behörden und der deutschen Minderheit herzustellen."

Wir zitieren diese Sätze, ohne uns auf eine sophistische Auslegung einzulassen. Aber die Sätze sind außerordentlich milde in der Form, in ihrem Inhalt aber zerstören sie alle Illusionen der polnischen These, die ja in ihrem Januarbericht feststellen wollte, daß die Verhältnisse in unserer Wojewodschaft sich vollkommen normal entwickelt haben. Denn, sie sind es bereits, so bedarf es nicht der Zusicherung, daß man sich anstrengen will, um sie herbeizuführen. Betrachtet es der Völkerbund als Hauptaufgabe, gute Beziehungen zwischen Minderheit und Behörden zu schaffen, so fehlen sie eben bis jetzt und die sogenannte Einigung des Volksbundes, die so hart vor ihrem Eintreffen in Genf, seitens einer gewissen Presse, bekämpft wurde, bestand eben zu Recht, sonst würde es weder der Erklärung, bezüglichweise der Zusicherung des polnischen Außenministers bedürfen, noch der Feststellung des Völkerbundes selbst. Auch hier hat also die polnische These eine Revision erfahren und mit aller Deutlichkeit dargelegt, daß, durch die Annahme des jehigen, also zweiten Berichtes, der erste Bericht, nach polnischen Informationen aufgestellt, nicht den wirklichen Wirklichkeiten in der Behandlung der deutschen Minderheit entsprach.

Die ukrainische Beschwerde ist auf die Januartagung zur Erledigung vertagt worden. Alle Prophezeiungen der polnischen Regierungspresso, daß der Völkerbund über sie zur Tagesordnung übergehen wird, sind fromme Wünsche geblieben. Keine sogenannten Entschlüsse des "Blattnerei" haben den Zusammenhang deutscher Einflüsse in der ukrainischen Bewegung demonstriert können. Die polnischen Bemühungen, die Pfarrsitation in Ostgalizien zu bagatellisieren, sind zunächst als gescheitert anzusehen.

Es ist erklärlich, daß die polnische Presse zunächst aus Genf mehr "Gerüchte", "Kuliszenklatsch" bringt, was sich dramatisch in Genf abgespielt hat und erst wartet, wie das "Echo" sein wird, bevor man "Erfolge" konstruiert. Das Ergebnis als ein Fiasco Zalesis anzusehen, wäre verfehlt, denn die Triebfedern dieser Niederlage sind ganz woanders zu suchen. Und da möchten wir mit allem Nachdruck feststellen, will man eine Zusammenarbeit zwischen deutscher Minderheit und den Behörden erreichen, so bedarf es keiner Anstrengungen hierzu, sondern die Entwicklung eines fähigen Verwaltungsbeamten nach der Wojewodschaft Schlesien, der sich dieser Aufgabe gewachsen zeigt, der Repräsentant der ganzen Bewohnerchaft sein will und nicht der Vorredner einer bevorzugten Klasse. Daz es Anstrengungen kosten wird, kann man verstehen, aber, trotz aller Enttäuschungen, hoffen wir, daß die Zusicherungen des Herrn Zaleski diesmal mehr sind, als fromme Versprechungen, weil die Sachen an sich in Genf endgültig erledigt sind. Wir haben oben gesagt, daß wir den Ergebnissen in Genf keine sophistischen Auslegungen geben wollen. Aber es wäre Selbstläuferung, wollte man auch nur zu einem Bruchteil annehmen, daß eine Zusammenarbeit, die der Völkerbund als Hauptaufgabe herbeizuführen betrachtet und Herr Zaleski als Zusicherung durch Anstrengung herbeisehnt, möglich ist, solange in der Wojewodschaft Schlesien Herr Dr. Grażynski Wojewode ist. Hier ist die Keristrage, die es für die polnische Regierung zu lösen gibt. Und nun heißt es, abwarten, was zwischen Worten und Taten sich bei uns vollziehen wird!

-ll.

# Krieg im Fernen Osten

Japan greift China an — Die Kriegserklärung erfolgt — Die gegenseitigen "Siegesberichte" Vermittlungskontakt im Gange

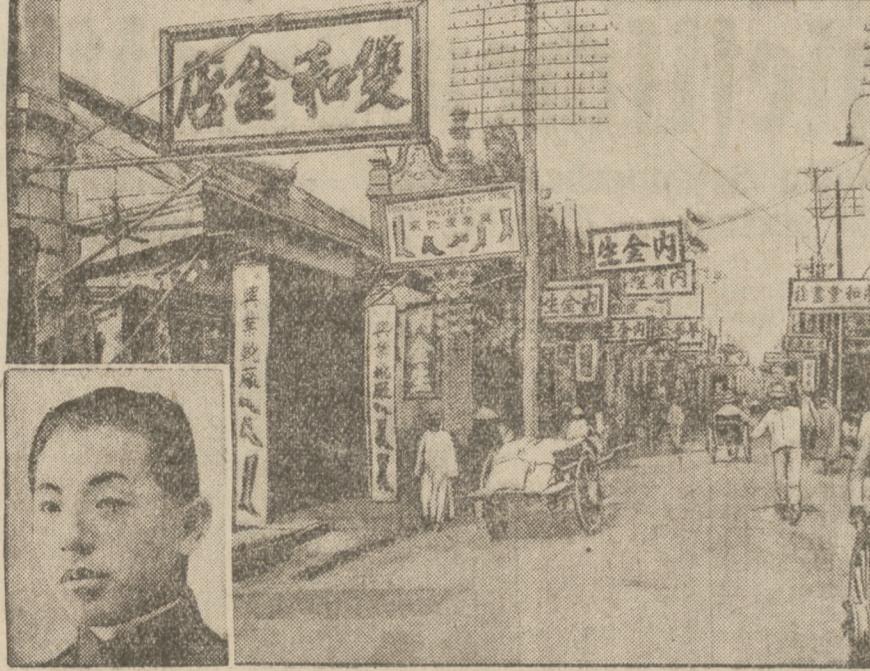
Tokio. Die japanische Regierung hat ihre Botschafter in Moskau, London, Paris und Washington angekündigt, heute eine Erklärung über die militärische Aktion der japanischen Truppen in Mukden abzugeben.

## Belagerungszustand in Schantung

Moskau. Nach einer russischen Meldung aus Shanghai hat die Nanjingregierung den Belagerungszustand in der Schantungsprowinz verhängt. Alle chinesischen Truppen sind an der Eisenbahnlinie konzentriert, um die Ordnung aufrecht zu erhalten. Mehrere tausend Japaner verlassen in Zügen die Schantungsprowinz nach Japan. Nach einer weiteren Meldung sollen in Korea weitere japanische Truppen mobil gemacht werden, für den Fall einer Vergrößerung der militärischen Aktion in der Nordmandschurie.

Mehrere japanische Kriegsschiffe sind aus Tōnsan nach dem chinesischen Hafen ausgelaufen.

London. Bei den Kämpfen in der Nähe von Tschantung, nordöstlich von Mukden, haben die Japaner nach eigenen Angaben 35 Tote und 80 Verwundete verloren. Ein



## Kriegerischer Konflikt zwischen Japan und China

Links: Die Hauptstraße von Mukden, das von den Japanern besetzt wurde. Unten links: Marschall Tchanghsüliang, der Oberbefehlshaber der chinesischen Truppen in der Mandschurei. — Rechts: Karte von Ostchina. Die in den letzten Wochen äußerst verschärzte Spannung zwischen Japan und China betrifft der japanischen Rechte in der Mandschurei hat jetzt zu einem kriegerischen Zusammenstoß geführt. Japanische Truppen besetzten die Hauptstadt Mukden, ohne bei den Chinesen Widerstand zu finden. Etwa 80 chinesische Soldaten sollen gefallen sein.

## Moskau und der mandschurische Konflikt

Kowno. Wie aus Moskau gemeldet wird, rechnet man damit, daß der japanische Botschafter in Moskau, Hirota, dem Außenkommissariat am Montag einen Besuch abstimmen und über die militärische Aktion Japans Bericht erstatte wird. Die Sowjetregierung sei über den japanischen Schritt nicht besonders erfreut, weil man eine weitere Störung des wirtschaftlichen und politischen Einflusses Japans in der Mandschurei befürchtet. Die russische Regierung werde jedoch keine Protestschritte in Tokio unternehmen. Sie fühle sich zu dieser Haltung verpflichtet, weil die japanische Regierung in der Zeit des russisch-chinesischen Konfliktes gegen das russische militärische Vorgehen ebenfalls keinen Einspruch erhoben hat. Moskau will nur dann protestieren, wenn andere Mächte versuchen sollten, sich in den Konflikt zuengunsten der chinesischen Souveränität einzumischen.

## Die Schließung der Londoner Börse

Die Beschlüsse des englischen Kabinetts.

London. Die englische Regierung hat die zeitweilige Aufhebung der einschlägigen Paragraphen des Goldstandardgesetzes von 1925 beschlossen, das die Bank von England zwingt, Gold nur zu einem festgesetzten Preis zu verkaufen. Ein dementsprechender Gesetzentwurf wird am Montag dem Parlament vorgelegt und soll noch am selben Tag in allen Städten erledigt werden und die Zustimmung des Königs erhalten. Die Regierung hat ferner verfügt, daß die Börse am Montag geschlossen bleibt. Hierdurch soll jedoch das laufende Geschäft der Börse nicht beeinträchtigt werden. Die Bänken bleiben geöffnet. Termintransaktionen können durchgeführt werden.

## Gerüchte über eine Amerikareise Lavales

Paris. Der außenpolitische Berichterstatter des Intransigent, de Brion, hat kürzlich in einem Leitartikel eine persönliche Aussprache zwischen dem Präsidenten Hoover und dem französischen Ministerpräsidenten Laval angeregt. Diese Anregung dürfte zu dem in der amerikanischen Presse aufgetauchten Gerücht geführt haben, daß eine Reise Lavales nach Washington bereits ins Auge gefaßt sei. Die Pariser Sonntagsausgabe der Chicago Tribune bringt in diesem Zusammenhang eine Meldung aus Washington, in der es heißt, daß den dortigen amtlichen Kreisen von einem beachtlichen Besuch des französischen Ministerpräsidenten vorläufig nichts bekannt sei. Wenn jedoch ein derartiger Wunsch geäußert werden sollte, werde die Regierung der Vereinigten Staaten dem französischen Ministerpräsidenten einen herzlichen Empfang bereiten. In amtlichen Kreisen steht man ferner auf dem Standpunkt, daß eine Zusammenkunft zwischen Hoover und Laval sehr zu begrüßen wäre, weil sie im Bezug auf die Abrüstungsfrage und die Lösung der deutsch-französischen Schwierigkeiten ausgedehnte Ergebnisse bringen könnte. Französische Blätter fügen hinzu, daß weder von Paris, noch von Washington aus amtliche Schritte in dieser Richtung getan werden sollen. Da das französische Parlament im November zurücktrete, sei eine Besuchsreise vor dem nächsten Sommer kaum durchführbar.



## Rücktritt des deutschen Staatssekretärs im rumänischen Kabinett

Rudolf Brandstetter, der deutsche Staatssekretär für Minderheitenfragen im rumänischen Kabinett, will sein Amt niederlegen und nach Argentinien auswandern.

## Loewe für Verkleinerung des Reichstags

Altona. Vor der Polizeibeamtenhaft von Altona-Wandsbek sprach hier am Sonnabend Reichstagspräsident Loewe über das Thema "Arbeit der Parlamente". Er führte u. a. aus, daß der Deutsche Reichstag im Augenblick viel zu groß sei. Die Zahl der Abgeordneten müsse erheblich vermindert werden und zwar würden 450 Abgeordnete genügen. Diese Verkleinerung der Mitgliederzahl werde voraussichtlich erfolgen, aber nicht durch Notverordnung, sondern durch Gesetz. Außerdem müsse eine Änderung des Wahlrechts angestrebt werden, dergestalt, daß die große Zersplitterung, namentlich der Mitte unterbunden werde, um so den Weg für die Bildung von größeren Blocks möglich zu machen. Die Aussichten für eine Wahlrechtsreform durch Heraussetzung des Wahlaters hält Präsident Loewe für sehr geringt. Vor allem müßten, so schloß der Redner seine Ausführungen, die Abgeordneten im Parlament auch mitarbeiten.



## Oesterreich in Genf

Dr. Buresch, der österreichische Bundeskanzler, hat sich nach Genf begaben, wo er die Verhandlungen über die dringend benötigte Finanzhilfe für Österreich aufgenommen hat. Die Aussichten dafür sind allerdings noch recht dürrig. — Der Finanzausschuss: „Nun mußt du aber mit dem Gelde, das ich dir gebe, recht sparsam umgehen und keinen Luxus treiben!“











